

東區區議會

規劃、工程及房屋委員會及交通及運輸事務委員會

銅鑼灣避風塘內沙田至中環綫保護工程

引言

本文件旨在向各議員介紹將於銅鑼灣避風塘內進行的沙田至中環綫（沙中綫）保護工程。

背景

1. 有關政府部門及港鐵公司於二零零九年七月就沙中綫－紅磡至金鐘段的工程詳細諮詢東區區議會交通及運輸事務委員會，向議員介紹沙中綫紅磡至金鐘段的走綫方案，走綫會經過銅鑼灣避風塘的西端，並與中環灣仔繞道的走綫重疊（請參閱東區區議會交通及運輸事務委員會第 34/2009 號文件）。有議員關注沙中綫及中環灣仔繞道工程的協調，希望沙中綫工程不會阻礙後者的施工時間。
2. 中環灣仔繞道工程已於二零零九年十二月動工，在銅鑼灣避風塘的工程亦將於本年中開始興建。
3. 為了讓中環灣仔繞道及沙中綫在銅鑼灣避風塘的工程互相配合，我

們建議委托中環灣仔繞道工程為沙中綫進行保護工程，從而令兩項工程所需的臨時填海的範圍及時間減至最低，以及減低對避風塘的滋擾。

銅鑼灣避風塘的沙中綫保護工程

4. 沙中綫將由紅磡經銅鑼灣避風塘連接金鐘。鐵路隧道將於銅鑼灣避風塘西面橫跨中環灣仔繞道之上。沙中綫於銅鑼灣避風塘內的隧道將以明挖回填的方法興建，興建時須要進行臨時填海。
5. 為了符合《保護海港條例》的要求和確保將來在不會損壞或影響繞道隧道正常運作的情況下興建沙中綫，以及盡量減低工程日後對公眾和社區的滋擾，港鐵公司建議委托中環灣仔繞道工程項目建造一段約 160 米長、與中環灣仔繞道重疊的沙中綫隧道保護工程。這建議已於去年的東區區議會會議上介紹。（見附件一）
6. 由於沙中綫保護工程的臨時填海將會影響香港遊艇會的臨時碼頭，我們已經與遊艇會商討，在合適地點和時間重置該臨時碼頭，使遊艇會的運作不受影響。此外，沙中綫保護工程亦會影響避風塘西南角的一些泊位，我們將會在避風塘東南角進行一些挖泥疏浚，以保持可供泊船的面積（見附件一），使受影響的船隻不用遷離避風塘。我們會繼續與有關持份者保持溝通。

7. 政府和港鐵公司在過去進行的公眾諮詢活動中，社會人士及保護海港人士普遍支持以上的工程安排建議，務求盡量避免重覆填海，以減低工程對海港和社區的滋擾。
8. 為了令上述保護工程能夠配合中環灣仔繞道工程時間表如期進行，港鐵公司建議將為建造該段保護工程而興建的臨時填海範圍於本年六月根據《前濱及海床（填海工程）條例》刊憲。同時就該段保護工程及其臨時填海工程有關的環境影響評估進行研究，港鐵公司亦已向環境保護署遞交工程的工程項目簡介，而研究會隨即展開。

結論

9. 政府和港鐵公司會繼續與地區保持緊密溝通，並同時與有關的大型建設項目緊密配合，為沙中綫日後的建造工程作好準備，適時進行保護工程，減少日後對社區的影響。懇請各議員備悉及支持上述保護工程的安排，並提供相關意見。

路政署鐵路拓展處

港鐵公司

二零一零年六月

附件一

銅鑼灣避風塘的沙中綫保護工程

